

## Journée d'étude internationale

# LA BIODIVERSITÉ EN DISCOURS : COMMUNICATION, TRANSMISSION, TRADUCTION

## Programme



**24 mars 2017 | 9 h – 17 h**

Université Sorbonne nouvelle  
Maison de la recherche  
Salle Claude Simon  
4 rue des Irlandais, 75005 Paris



## Comité d'organisation

Florimond Rakotonoelina, université Sorbonne nouvelle  
Sandrine Reboul-Touré, université Sorbonne nouvelle  
Licia Reggiani, université de Bologne/Forlì

- CLESTHIA, université Sorbonne nouvelle
- Do.Ri.F. Università, Centro di documentazione e di Ricerca per la didattica della lingua francese nell'Università italiana
- Université Bordeaux Montaigne
- Université de Bordeaux
- Université de Rome 3
- Université de Bologne/Forlì

## **Matinée**

9 h – 9 h 20

Accueil

9 h 20 – 9 h 30

Ouverture de la journée par Gabriella Parussa, directrice de l'EA 7345 CLESTHIA –  
Langage, systèmes, discours, université Sorbonne nouvelle

9 h 30 – 10 h 10

Sandrine Reboul-Touré, université Sorbonne nouvelle

Reformulation et circulation discursives de *biodiversité* : du politique au citoyen

10 h 10 – 10 h 50

Frédéric Parrenin, Institut des géosciences de l'environnement

Élodie Vargas, université Grenoble Alpes

Biodiversité et changement climatique : entre discours du spécialiste et discours  
vulgarisé

10 h 50 – 11 h 15

Pause

11 h 15 – 11 h 55

Francesco Attruia, université de Salerne

La rhétorique des discours de l'Union européenne sur la biodiversité

11 h 55 – 12 h 35

Florimond Rakotonoelina, université Sorbonne nouvelle

Biodiversité/biodiversity : fonctionnements collocationnels en langue et  
dynamiques discursives sur les sites web des ONG en français et en anglais

## **Pause déjeuner**

## **Après-midi**

14 h 30 – 15 h 10

Emilie Kohlmann, université de la Réunion

Dimensions communicationnelle et participative du thème de la biodiversité dans le Parc Naturel Régional du Pilat : 2010–2015

15 h 10 – 15 h 50

Cécile Desoutter, université de Bergame

La biodiversité sur l'étiquette

16 h – 17 h

Table ronde. Communication, transmission, traduction

Danielle Londei, université de Bologne

Sophie Moirand, université Sorbonne nouvelle

Paola Paissa, université de Turin